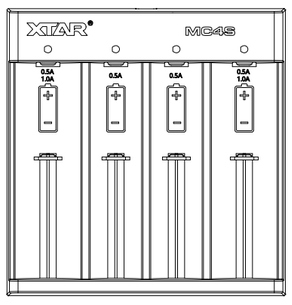
XTAR®

MC4S

Type-C Li-ion/Ni-MH Battery Charger



English
Deutsch
Français
Lingua Italiana
中文
Español
Ελληνικά
Türkçe
Русский
日本語
Polski

Shenzhen XTAR Electronics Co., Ltd
Address: 5th Floor, No.77 Xinhe Rd, Shangmugu, Pinghu Area, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China 518111
Tel/Fax: (+86)755-25507076
Email: info@xtar.cc Website: www.xtar.cc

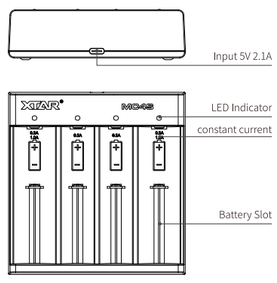
Facebook WeChat

V1

English-MC4S

Type-C Li-ion/Ni-MH Battery Charger

Introduction
Portable and cost-effective, charge four batteries at the same time and max 1A for two slots.



Apply to:
3.6V/3.7V Li-ion/IMR/INR/ICR
10440 14500 14650 16340 17335 17500 17670 18350 18490 18500 18650 18700 20700 21700 22650 25500 26650

1.2V Ni-MH/Ni-CD AAAA/AAA/AA/A/SC/C

Note: Can not charge protected 20700/21700 batteries.

Specification

Model	MC4S
Input	DC 5V 2.1A
Constant Current	1A x 2 / 0.5A x 4
End-of Charge Voltage	4.20±0.05V
End-of Charge Current	⩽70mA
Operating Temperature	0-40°C

Operation

Ⅰ. The Charge Function
Connect power supply and insert batteries, it will automatically start charging.

Ⅱ. 0V Activation Function
Inserting batteries, the charger will automatically detect and activate the revivable batteries.

Indicator Color Meaning
Green: standby/fully charged
Red: charging/activating/short circuit
Flashing Red Light: polarity reversed
No Light: power supply unconnected

Warranty
Please take the product (with warranty number) and receipt to local dealer to get after-sales service.
- 15 days free replacement.
- 12 months free repair. If problems occur after 12 months, we will offer free repair service but charge for parts used. The dealer will inform you the repair fee before repair.
- Lifetime technical support will be offered.

Note:
1. Artificial damage is not included in the warranty.
2. You are recommended to register and login to www.xtar.cc to get the member service.
3. If there is any question, please contact our after-sales email address: service@xtar.cc (for the global market), or serviceus@xtar.cc (for the US market).

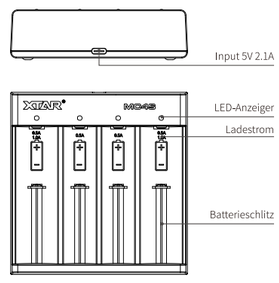
Anti-Fake
1. Scratch the anti-counterfeiting label on the package to get an 18-digit number.
2. Input the number into the query page on www.xtar.cc (Contact Us - Anti-fake).

Warning
1. When the power supply is insufficient, the charger will reduce the charging current correspondingly.
2. Do not charge unsuitable batteries with the charger.
3. Keep the charger away from humidity, water, and excessive dust.
4. Children should use the charger accompanied by an adult.
5. Do not disassemble or use the charger if it is damaged.
6. For more and updated info, please visit www.xtar.cc.

Deutsch-MC4S

Type-C Li-on/Ni-MH Ladegerät

Einleitung
Tragbar und kosteneffektiv, lädt 4 Batterien gleichzeitig und maximal 1A für 2 Schlitze.



Zur Verwendung für:
3.6V/3.7V Li-ion / IMR / INR / ICR
10440 14500 14650 16340 17335 17500 17670 18350 18490 18500 18650 18700 20700 21700 22650 25500 26650

1.2V Ni-MH/Ni-CD
AAAA / AAA / AA / A / SC / C

Achtung: Lädt nicht geschützte 20700/21700 Batterien!

Leistungsbeschreibung

Modell	MC4S
Input	DC 5V 2.1A
Ladestrom	1A x 2 / 0.5A x 4
Ladeschlussspannung	4.20±0.05V
Ladeschlussstrom	⩽70mA
Betriebstemperatur	0-40°C

Inbetriebnahme

Ⅰ. Ladefunktion
Legen Sie die Batterien ein und verbinden Sie das Gerät mit dem Strom. Es wird sofort anfangen zu laden.

Ⅱ. 0V Aktivierungsfunktion
Beim Einlegen der Batterien erkennt und aktiviert das Ladegerät automatisch die wiederbelebbare Batterien.

Bedeutung der Anzeigefarben
Grün: Standby / voll geladen
Rot: Ladezustand /Aktivierungszustand / Kurzschluß
Rotes Blinklicht: falsche Polarität
Kein Licht: Gerät nicht mit Strom versorgt

Garantie
Bitte bringen Sie das Produkt mit der Garantienummer und Ihrer Quittung zu einem Händler in Ihrer Nähe, um technischen Service zu erhalten.
- 15 Tage kostenloser Ersatz.
- 12 Monate kostenlose Reparatur. Falls Probleme nach 12 Monaten auftreten, bieten wir weiterhin kostenlose Reparatur an, berechnen aber das Material.
- Lebenslanger technischer Service.

Achtung:
1. Absichtlich herbeigeführte Beschädigungen sind nicht inklusive der Garantie.
2. Es wird empfohlen, sich zu registrieren und auf die Website www.xtar.cc zuzugreifen, um auf den Kundendienst zuzugreifen.
3. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unsere E-Mail-Adresse für den After-Sales-Service: service@xtar.cc (für den Weltmarkt) und serviceus@xtar.cc (für den US-Markt).

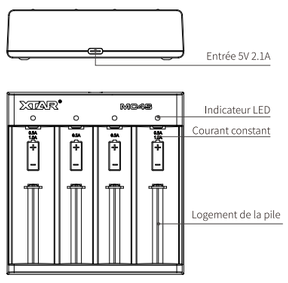
Anti-Fake
1. Entfernen Sie das fälschungssichere Label von der Packung, um die 18-stellige Nummer abzulesen.
2. Geben Sie die Nummer auf www.xtar.cc ein (Contact us – Anti-fake).

Warnung
1. Ist die Stromversorgung nicht ausreichend, wird das Ladegerät den Ladestrom entsprechend reduzieren.
2. Laden Sie keine unpassenden Batterien mit dem Ladegerät.
3. Halten Sie das Gerät fern von Feuchtigkeit, Wasser und Schmutz.
4. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
5. Benutzen oder demontieren Sie das Gerät nicht falls es beschädigt ist.
6. Für weitere und aktuelle Informatuionen gehen Sie auf www.xtar.cc.

Français-MC4S

Chargeur des piles Li-Ion / Ni-MH avec port Type-C

Introduction
Portable et pratique, charge quatre batteries en même temps avec max. 1A pour deux logement (SLOT).



Pour une utilisation avec des piles rechargeables:
Li-ion / IMR / INR / IC 3.6V / 3.7V
Format: 10440 14500 14650 16340 17335 17500 17670 18350 18490 18500 18650 18700 20700 21700 22650 25500 26650

1,2V Ni-MH / Ni-CD
AAAA / AAA / AA / A / SC / C

Remarque: Vous ne pouvez pas charger les piles protégés avec format 20700/21700.

Specification

Modèle	MC4S
Entrée	DC 5V 2.1A
Courant de charge constant	1A x 2 / 0.5A x 4
Voltage de fin de charge	4.20±0.05V
Courant de fin de charge	⩽70mA
Température d´utilisation	0-40°C

Caractéristiques

Ⅰ. Fonction de charge
Branchez l'alimentation et insérez la pile: la charge démarre automatiquement.

Ⅱ. Fonction d'activation des piles á 0V
En insérant les piles, le chargeur détectera et activera automatiquement les piles rechargeables.

LED Signification des couleurs
Vert: Veille / charge complète
Rouge: charge / activation / court-circuit
Feu rouge clignotant: polarité inversée
Pas de lumière: Alimentation déconnectée

Garantie
Toujours garder le reçu de l´achat du chargeur XTAR pour le service après-vente.
- remplacement gratuit est prévu dans les 15 jours suivant l'achat.
- réparation gratuite est prévue dans 12 mois suivant l'achat. Si des problèmes surviennent après 12 mois, nous offrirons un service de réparation gratuit, mais nous vous demanderons de payer pour les pièces de rechange utilisées. Le concessionnaire vous informera de cela avant la réparation.
- soutien technique a vie.

Remarque:
1. Les dommages causés par une mauvaise utilisation ne sont pas inclus dans la garantie.
2. Il est conseillé de s´inscrire et d´accéder au site Web www.xtar.cc pour avoir accès au service clientèle.
3. En cas de questions, veuillez nous contacter à notre adresse e-mail pour le service après-vente : service@xtar.cc (pour le marché mondial) et serviceus@xtar.cc (pour le marché américain).

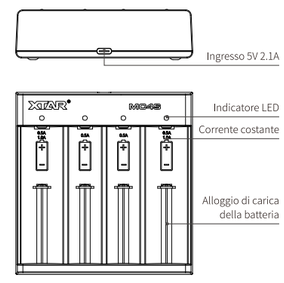
Anti-faux
1. Grattez l´étiquette anti-contrefaçon sur le paquet pour obtenir un numéro de 18 chiffres.
2. Entrez le numéro ainsi obtenu sur la page de www.xtar.cc (Contact Us - Anti-fake).

Avertissements
1. Lorsque l'alimentation est insuffisante, le chargeur réduit le courant de charge automatiquement.
2. Ne pas charger les piles incompatibles avec le chargeur.
3. Gardez le chargeur à l'abri de l'humidité, de l'eau et de la poussière excessive.
4. Les enfants ne doivent pas utiliser le chargeur.
5. Ne pas démonter ou utiliser le chargeur si elle est endommagée.
6. Pour plus d'informations et les mises au jour visitez nous s'il vous plaît sur www.xtar.cc.

Lingua Italiana-MC4S

Caricabatteria per batterie Li-Ion / Ni-MH con porta Type-C

Introduzione
Portatile e conveniente, carica quattro batterie allo stesso tempo con max. 1A per due slot.



Da utilizzare con batterie ricaricabili da:
Li-ion / IMR / INR / ICR da 3.6V / 3.7V
Formato: 10440, 14500, 14650, 16340, 17335, 17500, 17670, 18350, 18490, 18500, 18650, 18700, 20700, 21700, 22650, 25500, 26650

1.2V Ni-MH / Ni-CD
AAAA / AAA / AA / A / SC / C

Nota: Non è possibile caricare le batterie protette con formato 20700/21700.

Specifiche

Modello	MC4S
Entrata	DC 5V 2.1A
Corrente costante di carica	1A x 2 / 0.5A x 4
Voltaggio di fine carica	4.20±0.05V
Corrente di fine carica	⩽70mA
Temperatura d´uso	0-40°C

Caratteristiche

Ⅰ. Funzione di carica
Collegare l'alimentazione e inserire la batteria, inizia automaticamente a caricare.

Ⅱ. Funzione di attivazione 0V
Inserendo le batterie, il caricabatterie rileverà e attiverà automaticamente le batterie ricaricabili.

Indicatore LED Colore Significato
Verde: standby / carica completa
Rosso: carica / attivazione/ corto circuito
Luce rossa lampeggiante: polarità invertita
Nessuna luce: alimentazione non collegata

Garanzia
Acquista sempre il prodotto con la ricevuta del rivenditore per ottenere il servizio post-vendita.
- la sostituzione gratuita è prevista entro 15 giorni dall´acquisto.
- la riparazione gratuita è prevista entro 12 mesi dall´acquisto. Se dei problemi si sviluppano dopo i 12 mesi, offriremo un servizio di riparazione gratuito ma vi chiederemo di pagare il ricambio per le parti sostituite. Il concessionario vi informerà di questo prima della riparazione.
- Supporto tecnico a vita.

Nota:
1. Danni causati da un utilizzo incorretto non sono inclusi nella garanzia.
2. Si consiglia di registrarsi e accedere al sito www.xtar.cc per avere accesso al servizio clienti.
3. In caso di domande, si prega di contattarci al nostro indirizzo di posta elettronica per il post-vendita: service@xtar.cc (per il mercato globale) e serviceus@xtar.cc (per il mercato statunitense).

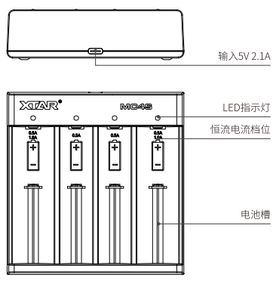
Anti-falsificazione
1. Graffiate l'etichetta anti-contraffazione sul pacchetto per ottenere un numero di 18 cifre.
2. Immettere il numero cosi ottenuto sulla pagina www.xtar.cc (Contact Us - Anti-fake).

Avvertenze
1. Quando l'alimentazione elettrica è insufficiente, il caricabatteria riduce la corrente di carica automaticamente.
2. Non caricare le batterie incompatibili con il caricabatteria.
3. Tenere il caricabatteria lontano da umidità, acqua e polvere eccessiva.
4. I bambini non devono utilizzare il caricabatteria.
5. Non smontare o utilizzare il caricabatteria se è danneggiato.
6. Per ulteriori informazioni aggiornate, visitare il sito www.xtar.cc.

中文-MC4S

Type-C锂离子/镍氢电池充电器

简介
可充4个电池，最大两槽同时1A充电，高效且便携。



适用于：
3.6V/3.7V Li-ion/IMR/INR/ICR锂电池
10440 14500 14650 16340 17335 17500 17670 18350 18490 18500 18650 18700 20700 21700 22650 25500 26650

1.2V镍镉/镍氢电池
AAAA / AAA / AA / A / SC / C

请注意：不能充带保护板的20700和21700电池。

参数表

型号	MC4S
输入	DC 5V 2.1A
恒流充电电流	1A x 2 / 0.5A x 4
充电截止电压	4.20±0.05V
充电截止电流	⩽70mA
运行温度	0-40°C

操作

Ⅰ. 充电功能
接通电源后放入电池，充电器自动开始为电池充电。

Ⅱ. 0V激活
插入电池后，充电器将自动对可激活电池进行检测和激活。

指示灯含义
绿色：待机/充满
红色：充电中/激活中/短接
红灯闪烁：反接
无灯：电源未接通

售后服务
请提供带保修号的产品及发票（或收据）给经销商以获得售后服务。
- 15天免费包换。
- 12个月免费保修。超出保修期的维修需要您支付材料和运输费用。在您决定是否维修前，经销商会告知所需费用。
- 终身技术支持。

请注意：
1. 因用户使用或保管不当而产生的故障不享有包换和保修服务。
2. 欢迎注册XTAR官网会员（www.xtar.cc），享受会员服务。
3. 如有售后问题，请联系官方售后邮箱：service@xtar.cc。

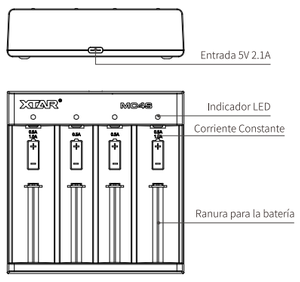
防伪查询
1. 刮开包装盒上的18位防伪码。
2. 在官网查询页面输入防伪码：www.xtar.cc – 切换至中文官网 - 联系我们 - 防伪查询。

温馨提示
1. 电源电压不足时，充电器将对应降低充电电流。
2. 请勿使用非适配电池以免损坏电池和充电器。
3. 请勿在阳光曝晒、潮湿(雨水)、灰尘严重环境下使用充电器。
4. 请勿拆卸或改装充电器，严禁在损坏的情况下使用充电器。
5. 未成年人必须在大人的陪同下使用充电器。
6. 获取更多最新信息，请访问www.xtar.cc。

Español-MC4S

Cargador Type-C para Baterías Li-ion/Ni-MH

Introducción
Portátil y económico, carga cuatro baterías al mismo tiempo y máximo 1A para dos ranuras.



Utilizado para:
3.6V/3.7V Li-ion/IMR/INR/ICR
10440 14500 14650 16340 17335 17500 17670 18350 18490 18500 18650 18700 20700 21700 22650 25500 26650

1.2V Ni-MH/Ni-CD
AAAA / AAA / AA / A / SC / C

Nota: No puede cargar baterías protegidas 20700/21700.

Especificaciones

Modelo	MC4S
Entrada	DC 5V 2.1A
Corriente Constante	1A x 2 / 0.5A x 4
Tensión del final de carga	4.20±0.05V
Corriente del final de carga	⩽70mA
Temperatura de funcionamiento	0-40°C

Funcionamiento

Ⅰ. La Función de Carga
Conecte al suministro de energía e inserte las baterías, comenzará a cargar automáticamente.

Ⅱ. Activación de la Función 0V
Al insertar las baterías, el cargador detectará y activará automáticamente las baterías recuperables.

Significado del Color del Indicador
Verde: modo de espera/completamente cargado
Rojo: cargando/activandoa/corto circuito
Luz roja intermitente: polaridad invertida
Sin Luz: suministro de energía desconectado

Garantía
Deberá llevarse el producto. producto (junto con el número de garantía) y la factura al concesionario local para obtener un servicio de post-venta.
- 15 días de reemplazo gratuito.
- 12 meses de reparación gratuita. Si surgieran problemas luego de los 12 meses, le ofreceremos un servicio gratuito de reparación, pero le cobraremos las piezas utilizadas. El concesionario le informará el costo de reparación antes de realizar la misma.
- Soporte técnico de por vida.

Nota:
1. Quedará fuera de garantía cualquier uso inadecuado del cargador. no está cubierto por la garantía.
2. Se recomienda que se registre e inicie sesión en www.xtar.cc para acceder al servicio para usuarios.
3. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nuestra dirección de correo electrónico de postventa: service@xtar.cc (para el mercado internacional), o serviceus@xtar.cc (para el mercado estadounidense).

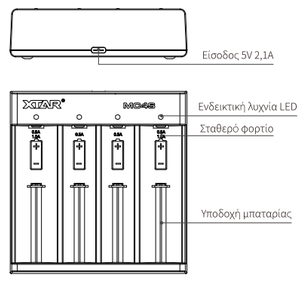
Protección contra falsificaciones
1. Raspe la etiqueta contra falsificaciones del paquete para obtener un número de 18 dígitos.
2. Ingrese dicho número en la página de consultas en www.xtar.cc (Contact Us - Anti-fake) (Contáctenos – Contra falsificaciones).

Advertencia
1. Cuándo la fuente de alimentación sea insuficiente, el cargador reducirá la corriente de carga en forma acorde.
2. No coloque baterías inadecuadas en el cargador.
3. Conserve el cargador lejos de la humedad, el agua y el exceso de polvo.
4. Los niños deberán usar el cargador bajo la supervisión de un adulto.
5. No desarme ni utilice el cargador si este se encuentra dañado.
6. Si desea obtener más información actualizada, visite la página www.xtar.cc.

Ελληνικά-MC4S

Φορτιστής μπαταριών Li-ion/Ni-MH Type-C

Εισαγωγή
Φορητός και οικονομικός, φορτίστε ταυτόχρονα τέσσερις μπαταρίες και μέγιστο 1A σε δύο υποδοχές.



Ισχύει για:
3,6V/3,7V Li-ion/IMR/INR/ICR
10440 14500 14650 16340 17335 17500 17670 18350 18490 18500 18650 18700 20700 21700 22650 25500 26650

1,2V Ni-MH/Ni-CD
AAAA / AAA / AA / A / SC / C

Σημείωση: Δεν είναι δυνατή η φόρτιση προστατευμένων μπαταριών 20700/21700.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	MC4S
Είσοδος	DC 5V 2.1A
Σταθερό φορτίο	1A x 2 / 0.5A x 4
Τερματισμός τάσης φόρτισης	4.20±0.05V
Τερματισμός ρεύματος φόρτισης	⩽70mA
Θερμοκρασία λειτουργίας	0-40°C

Λειτουργία

Ⅰ. Η λειτουργία φόρτισης
Συνδέστε το τροφοδοτικό και τοποθετήστε τις μπαταρίες, η φόρτιση θα αρχίσει αυτόματα.

Ⅱ. 0V λειτουργία ενεργοποίησης
Τοποθετώντας τις μπαταρίες, ο φορτιστής θα ανιχνεύσει και θα ενεργοποιήσει αυτόματα τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Σημασία χρώματος ενδεικτικής λυχνίας
Πράσινο: κατάσταση αναμονής/πλήρως φορτισμένη
Κόκκινο: φόρτιση/ενεργοποίηση/βραχυκύκλωμα
Αναβοσβήνει κόκκινο φως: αντεστραμμένη πολικότητα
Χωρίς φως: μη συνδεδεμένο τροφοδοτικό

Εγγύηση
Παρακαλούμε να προσκομίσετε το προϊόν (μαζί με τον αριθμό της εγγύησης) και την απόδειξη αγοράς στο τοπικό σας εξουσιοδοτημένο κατάστημα, για εξυπηρέτηση μετά την πώληση.
- Δωρεάν αντικατάσταση εντός 15 ημερών.
- Δωρεάν επισκευή εντός 12 μηνών. Εάν προκύψουν προβλήματα μετά τους 12 μήνες, προσφέρουμε δωρεάν επισκευή, με χρέωση όμως των υλικών. Το εξουσιοδοτημένο κατάστημα θα σας ενημερώσει για τη χρέωση, πριν την επισκευή.
- Τεχνική υποστήριξη για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

Σημείωση:
1. Ζημιές από αμέλεια δεν περιλαμβάνονται στην εγγύηση.
2. Συνιστάται να εγγραφείτε και να συνδεθείτε στο www.xtar.cc για να μπορείτε να έχετε την εξυπηρέτηση πελατών των μελών
3. Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε στην ηλεκτρονική διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών service@xtar.cc (για την παγκόσμια αγορά), ή serviceus@xtar.cc (για την αγορά των ΗΠΑ)

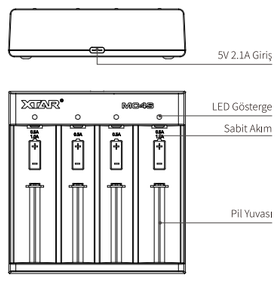
Εγγύηση Γνησιότητας
1. ξύστε την ετικέτα γνησιότητας πάνω στη συσκευασία για να αποκαλύψτε τον 18-ψήφιο αριθμό.
2. Εισάγετε τον αριθμό στην ειδική μας ιστοσελίδα στο www.xtar.cc (Contact Us - Anti-fake).

Προσοχή
1. Όταν η παροχή ρεύματος είναι ανεπαρκής, θα μειωθεί αντίστοιχα η ένταση ρεύματος φόρτισης.
2. Μη φορτίζετε με τον φορτιστή μπαταρίες που δεν είναι κατάλληλες.
3. Προφυλάξτε τον φορτιστή από υγρασία, νερό και υπερβολική σκόνη.
4. Τα παιδιά θα πρέπει να χρησιμοποιούν τον φορτιστή μαζί με κάποιον ενήλικα.
5. Μην αποσυναρμολογείτε τον φορτιστή σε περίπτωση βλάβης.
6. Για περισσότερες και νεότερες πληροφορίες, παρακαλώ επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.xtar.cc.

Türkçe-MC4S

Tip-C Li-ion/Ni-MH Pil Şarj Cihazı

Giriş
Portatif ve ekonomiktir, aynı anda dört pili şarj edebilir ve iki yuva için maksimum 1A güç sağlar.



İlgili Piller:
3.6V/3.7V Li-ion/IMR/INR/ICR
10440 14500 14650 16340 17335 17500 17670 18350 18490 18500 18650 18700 20700 21700 22650 25500 26650

1.2V Ni-MH/Ni-CD
AAAA / AAA / AA / A / SC / C

Not: Korumalı 20700/21700 pilleri şarj edemez.

Teknik Özellikler

Model	MC4S
Giriş	DC 5V 2.1A
Sabit Akım	1A x 2 / 0.5A x 4
Şarj Sonu Gerilimi	4.20±0.05V
Şarj Sonu Akımı	⩽70mA
Çalışma Sıcaklığı	0-40°C

Çalıştırma

Ⅰ. Şarj Özelliği
Güç kaynağına bağlayıp pilleri yerleştirin. Şarj işlemi otomatik olarak başlar.

Ⅱ. 0V Aktivasyon Özelliği
Aküleri taktıktan sonra şarj cihazı, akülerin akülerini otomatik olarak algılar ve etkinleştirir.

Gösterge Renklerinin Anlamları
Yeşil: beklemede/tam şarj olmuş
Kırmızı: şarj oluyor/etkinleştiriliyor/kısa devre
Yanıp Sönen Kırmızı Işık: kutuplar ters
Işık yok: güç kaynağı bağlı değil

Garanti
Satış sonrası servis için (garanti numarasıyla birlikte) ürününüzü ve faturanızı bölgenizdeki bayiye götürün.
- 15 gün içinde ücretsiz değişim.
- 12 ay boyunca ücretsiz onarım. 12 aydan sonra herhangi bir sorun yaşarsanız onarım hizmeti ücretsiz olarak verilecektir ancak kullanılan yedek parçalar için ücret alınacaktır. Bayi onarımdan önce onarım ücretini size bildirecektir.
- Ömür boyu teknik destek.

Not:
1. Kullanıcı hataları garanti kapsamında değildir.
2. Üye hizmetlerinden faydalanmak için, www.xtar.cc adresinden kayıt olmanızı ve giriş yapmanızı tavsiye ederiz.
3. Sorularınız için, lütfen satış sonrası desteğe yönelik e-posta adresimizle iletişim kurun: service@xtar.cc (küresel pazar için) veya serviceus@xtar.cc (ABD pazarı için).

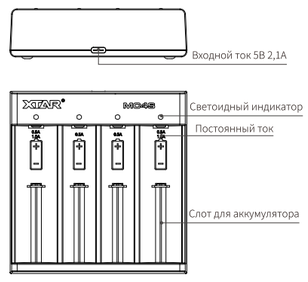
Sahte Ürün Koruması
1. 18 haneli sayıya ulaşmak için paket üzerindeki sahte ürün korumasına etiketini kazıyın..
2. Gördüğünüz sayıyı www.xtar.cc adresindeki sorgu sayfasına girin Contact Us - Anti-fake (Bize Ulaşın – Sahte Ürün Koruması).

Uyarı
1. Güç kaynağı yetersiz olduğunda şarj cihaza şarj akımını buna göre azaltacaktır.
2. Şarj cihazıyla uyumlu olmayan pilleri şarj etmeyin.
3. Şarj cihazını nemli, ıslak ve aşırı tozlu ortamlardan uzak tutun.
4. Çocuklar şarj cihazını yetişkin gözetiminde kullanmalıdır.
5. Eğer hasar görmüşse şarj cihazını sökmeye çalışmayın veya kullanmayın.
6. Daha fazla bilgi ve güncel bilgiler için lütfen www.xtar.cc adresini ziyaret edin.

Русский-MC4S

Зарядное устройство с типа C для литий-ионных / никель-металлогидридных аккумуляторов

Введение
Портативное, экономичное устройство, заряжает 4 аккумулятора одновременно или 2 аккумулятора током макс. 1А.



Поддерживаемые типы аккумуляторов:
3,6В / 3,7В литий-ионные /IMR/INR/ICR
10440 14500 14650 16340 17335 17500 17670 18350 18490 18500 18650 18700 20700 21700 22650 25500 26650

1,2В Ni-MH/Ni-CD
AAAA / AAA / AA / A / SC / C

Примечание: Устройство не предназначено для зарядки защищенных аккумуляторов 20700/21700.

Технические параметры

Модель	MC4S
Входные параметры	5В пост. тока 2.1А
Постоянный ток	1А x 2 / 0.5А x 4
Напряжение в конце зарядки	4.20±0.05В
Ток в конце зарядки	⩽70мА
Рабочая температура	0-40°C

Эксплуатация

Ⅰ. Функция зарядки
Подключите устройство к источнику питания и вставьте аккумулятор, зарядка начнется автоматически..

Ⅱ. Функция активации 0В
Вставив аккумуляторы, зарядное устройство автоматически обнаружит и активирует возобновляемые аккумуляторы.

Значение цветов светового индикатора
Зеленый: режим ожидания / аккумулятор полностью заряжен
Красный: заряжается / активируется / короткое замыкание
Мигающий красный свет: обратная полярность
Световой сигнал отсутствует: питание не подключено

Гарантия
Вы сможете воспользоваться нашими услугами по гарантийному обслуживанию, предоставив местному торговому агенту продукт (с гарантийным номером) и квитанцию. Мы обеспечим:
- Бесплатную замену в течение 15 дней.
- Бесплатный ремонт в течение 12 месяцев. Если проблема возникнет через 12 месяцев, мы предложим вам бесплатный ремонт, но вы должны будете оплатить запасные части. Торговый агент заранее сообщит вам стоимость ремонта.
- Техническую поддержку на протяжении всего срока службы изделия.

Примечание:
1. Данная гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, разборкой и непреодолимыми факторами .
2. Для получения привилегий участника, зарегистрируйтесь и войдите на сайт www.xtar.cc.
3. Если у вас возникли вопросы, свяжитесь с нашим отделом послепродажного обслуживанию. Адрес электронной почты: service@xtar.cc (для международных клиентов) или serviceus@xtar.cc (для клиентов на территории США).

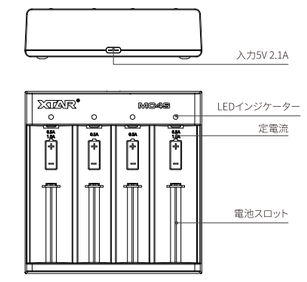
Защита от подделок
1. Сотрите защитную наклейку на упаковке.
2. Проявившийся 18-значный номер введите на странице сайта www.xtar.cc (Contact Us - Anti-fake (Свяжитесь с нами - Защита от подделок).

Предупреждение
1. Функция динамического управления питанием позволяет зарядному устройству автоматически изменять зарядный ток. При слабом источнике питания зарядный ток будет соответственно уменьшаться.
2. Во избежание порчи устройства заряжайте только аккумуляторы, предусмотренные разделом «Поддерживаемые типы аккумуляторов» настоящего руководства пользователя.
3. Не допускайте контакта зарядного устройства с водой, не используйте устройство в условиях запыленности и при повышенной влажности.
4. Дети могут использовать зарядное устройство исключительно под наблюдением взрослых.
5. В случае повреждения зарядного устройства, не используйте и не разбирайте его.
6. Более подробная информация с учетом последних изменений представлена на сайте www.xtar.cc.

日本語-MC4S

Type-C リチウムイオン/ニッケル水素電池充電器

紹介
2つのスロットで最大1A で、同時に4個の電池に充電することが可能な、コスト効率の良いポータブル充電器です。



対象：
3.6V/3.7V リチウムイオン/IMR/INR/ICR
10440 14500 14650 16340 17335 17500 17670 18350 18490 18500 18650 18700 20700 21700 22650 25500 26650

1.2V ニッケル水素/ニッケルカドミウム電池
AAAA / AAA / AA / A / SC / C

注：20700/21700保護回路付き電池の充電はできません。

仕様

モデル	MC4S
入力	DC 5V 2.1A
定電流	1A x 2 / 0.5A x 4
充電終止電圧	4.20±0.05V
充電終止電流	⩽70mA
動作温度範囲	0-40°C

操作方法

Ⅰ. 充電機能
電源に接続して電池を挿入します。自動で充電が始まります。

Ⅱ. 0Vアクティベーション機能
バッテリーを挿入すると、充電器は回復可能なバッテリーを自動的に検出してアクティブにします。

インジケーターの色が表す状態
緑：スタンバイ/フル充電完了
赤：充電中/起動中/短絡
赤色の点滅：電極が逆
点灯なし：電源未接続

保証
購入後のサービスを受ける際は、製品（保証書番号）とレシートを最寄りの代理店にお持ちください。
- 15日間無料交換。
- 12ヵ月無料修理。12ヵ月以上過ぎている場合、修理は無料で行いますが、使用した部品代はお支払いいただきます。代理店より、修理を行う前に修理料金をお知らせいたします。
- 無期限の技術サポート。

注：
1. 人為的な損傷は保証の範囲外です。
2. www.xtar.cc に登録してログインし、メンバー向けサービスをお受けになることをお勧めします。
3. ご質問は、メール（グローバル：service@xtar.cc、米国：serviceus@xtar.cc）でアフターセールス部門にお問い合わせください。

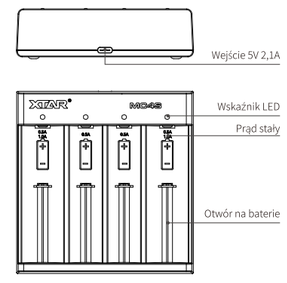
偽造防止
1. パッケージについている偽造防止ラベルを削ると、18桁の番号が書かれています。
2. www.xtar.cc のクエリページ（Contact Us（お問い合わせ）、Anti-fake（偽造防止）の順に開く）に、書かれている番号を入力してください。

警告
1. 電源が弱い場合、充電器の充電電流も同様に小さくなります。
2. 充電器で他の電池の充電は行わないでください。
3. 充電器を湿度の高い場所に置いたり、水やほこりに触れたりしないようにしてください。
4. 大人の目の届かないところでお子様が充電器を使用することのないようにしてください。
5. 充電器が壊れた場合、解体したり使用したりしないでください。
6. 詳細な最新情報は、www.xtar.cc にアクセスしてご覧ください。

Polski-MC4S

Ładowarka typu C do akumulatorków litowo-jonowych/Ni-MH

Wprowadzenie
Przenośna i ekonomiczna ładowarka na cztery akumulatorki jednocześnie i maks. 1A na dwa otwory.



Stosować do:
Baterii 3.6V/3.7V Li-jon/IMR/INR/ICR
10440 14500 14650 16340 17335 17500 17670 18350 18490 18500 18650 18700 20700 21700 22650 25500 26650

1.2V Ni-MH/Ni-CD
AAAA / AAA / AA / A / SC / C

Uwaga: Nie można ładować zabezpieczonych baterii 20700/21700.

Specyfikacja

Model	MC4S
Wejście	DC 5V 2.1A
Prąd stały	1A x 2 / 0.5A x 4
Napięcie zakończenia ładowania	4.20±0.05V
Prąd terminacji	⩽70mA
Temperatura robocza	0-40°C

Obsługa

Ⅰ. Funkcja ładowania
Podłącz zasilanie i włóż akumulatorki; urządzenie zaczyna je ładować automatycznie.

Ⅱ. 0V Funkcja aktywacji
Wkładając akumulatory, ładowarka automatycznie wykryje i uruchomi akumulatorki.

Znaczenie wskaźnika koloru
Zielony: tryb oczekiwania / pełne naładowanie
Czerwony: ładowanie / aktywacja / zwarcie
Migające czerwone światło: polaryzacja jest odwrócona
Brak światła: zasilanie nie jest podłączone

Gwarancja
Należy dostarczy produkt (z numerem gwarancji) do lokalnego dealera, by uzyskać obsługę posprzedażną.
- bezpłatna wymiana w ciągu 15 dni
- przez 12 miesięcy bezpłatna naprawa. Jeżeli problemy pojawią się po 12 miesiącach, oferujemy bezpłatne usługi naprawcze, lecz obciążamy kosztami wykorzystanych części zamiennych. Dealer poinformuje Pana/Panią o opłacie za naprawę przed przystąpieniem do pracy.
- Wsparcie techniczne przez cały czas użytkowania produktu.

Uwaga:
1. Uszkodzenia spowodowane przez użytkownika nie są objęte gwarancją.
2. Zalecane jest zarejestrowanie się i zalogowanie na stronie www.xtar.cc w celu uzyskania usługi czlonkowskiej.
3. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszą obsługą posprzedażową pod adresem e-mail: service@xtar.cc (na rynku globalnym) lub serviceus@xtar.cc (na rynku amerykańskim).

Zabezpieczenie przed fałszerstwami
1. Zdrap etykietę zapobiegającą fałszerstwom na opakowaniu w celu uzyskania 18-cyfrowego numeru.
2. Należy podawać ten numer na stronie z zapytaniem www.xtar.cc (Kontakt - Zabezpieczenie przed fałszerstwami).

Ostrzeżenie
1. Jeżeli zasilanie jest niewystarczające, ładowarka odpowiednio zredukuje prąd ładowania.
2. Nie ładuj nieodpowiednich baterii tą ładowarką.
3. Przechowuj ładowarkę z dala od wilgoci, wody, i nadmiernego zapylenia.
4. Dzieci powinny korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem dorosłego.
5. Nie rozmontowuj, ani nie wykorzystuj ładowarki, jeżeli jest uszkodzona.
6. Więcej informacji oraz aktualizacje poznasz na stronie www.xtar.cc.